

[Preencher os campos circundados por linhas grossas. Recomenda-se que a conta seja a mesma usada na escola.]

C o n t a b a n c á r i a	Ginkou	Matriz	No. da conta (7 dígitos/preencher a partir da esquerda)			
	Shinyoukinko	Futsuu				
	Noukyou · Roudoukinko	Filial				
	Katakana					
	Titular da conta (Katakana) <u>(Solicitante)</u>					

【Marque todas as caixas antes de entregar a solicitação】

- Formulário de solicitação (№ 5 1 1) - não há campos sem preenchimento?
- Escreveu o nome do familiar que está trabalhando no exterior ou fora de casa?
- Se está solicitando pela primeira vez: anexar formulário com dados da conta bancária (№ 5 1 5)
(Preenheu todos os campos? Colou a cópia da caderneta bancária?)
- Para famílias que já recebem o subsídio: preencher o formulário referente a banco (№ 5 1 5) somente se houver mudança na conta bancária.
- Se veio de outra cidade, anexou o comprovante de renda Shotoku kazei shoumeisho da cidade onde residia?
- ※ Irmãos no Shougakkou ou Tyuugakkou: entregar apenas uma via dos documentos № 5 1 1 e № 5 1 5;
entregar no Tyuugakkou ou Shougakkou.

【学校確認欄 確認して全てにチェックを入れる】

- 申請書 (No. 5 1 1) に記入漏れがない。
- 入学前支給申請の場合、入学前支給の申請欄にチェックしてある。
- 申請書 (No. 5 1 1) の右下の学校記入欄を記載した。
- 振込口座確認票 (No. 5 1 5) に記入漏れはなく、通帳等の写しはのり等で貼られている。
- 小中学生の兄弟姉妹がいる場合、学校間で連絡を取り合った。
- 市外からの転入の場合、転入前の住所地の市町村役場が発行する所得課税証明書が添付されている。
- 受付日 (/) ※最初に申請書を受け取った日
- 受付した学校 (学校)

【以下、教育委員会記入欄】

No.	児童生徒名	入学指定日	市外からの転入	結果と適用日	判定区分・理由	入力日
		年 月 日	<input type="checkbox"/> 有・ <input type="checkbox"/> 無	認定 (要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	却下	所得・書類・転出・他	/
		年 月 日	申請書提出日	区分変更 (要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	廃止 (/)		/

Solicitação de Subsídio de Despesas Escolares (e Autorização de Depósito Bancário)

Sr. Secretário de Educação, Sr. Prefeito de Toyota, Sr. Diretor de Ensino

Ano letivo

Checkar caso queira solicitar subsídio para preparativos de antes do ingresso no Shougakkou ou Tyuugakkou

Preencher as duas escolas caso tenha irmãos no Shougakkou e Tyuugakkou

Prazo de entrega à escola

[Preencha todos os campos circundados por linhas grossas]

[Prazo de entrega] ○○ ano ○○ mês ○○ dia

[Ano letivo] [Escola] Shougakkou · Tyuugakkou

[Materiais para ingresso (Para nova 1ª série Shougakkou · Tyuugakkou)]

[Solicitante (pai ou responsável)] ※De próprio punho ou carimbar Inkan ※Marcar caso solicite entre outubro e 20 de dezembro Solicitarei

[Endereço] 〒 - - - - - car

TOYOTA ITIKO

O mesmo nome do titular da conta bancária do verso
 ※Preencher de próprio punho ou carimbar Inkan
 (Carimbar Inkan sem falta se for preenchido por terceiros.
 Não há necessidade de carimbar se for preenchido pelo pai ou responsável)

[Telefone] - - - - - Casa própria (ou da família) Alugada (outras)

[Consentimento dos membros da família] ※Marque todas as caixas se concordar]

Solicitarei pois concordo com os itens abaixo que referem-se à aprovação da solicitação.

Concordo que a prefeitura averigue a situação dos registros residenciais, de tributação municipal e de recebimento de outros benefícios educacionais do solicitante e familiares

※ Anexarei o documento Shotoku I... **erimente caso a renda não possa ser verificada em Toyota.**

Concordo que o valor do subsídio seja depositado na conta bancária caso a solicitação seja aprovada, exceto em casos especiais.

Concedo ao diretor da escola o direito de cobrar, receber e ressarcir o subsídio após a aprovação.

Concordo que a Secretaria de Educação receba o valor do subsídio e repasse para o pagamento das despesas escolares caso esteja em débito com a escola.

Notificarei imediatamente caso haja mudança na situação familiar após a aprovação. (Necessário entregar solicitação de mudança)

[Motivo da solicitação] ※Checar a alternativa conveniente

Recebo subsídio de subsistência (Seikatsuhogo)

O subsídio de subsistência (Seikatsuhogo) está suspenso ou cancelado.

Outros → Situação financeira difícil

A renda diminuiu bruscamente (anexar holerite dos últimos 3 meses)

Sai do emprego recentemente (anexar comprovante)

Outros (escrever em detalhes)

O mesmo

[Constituição familiar (escrever os dados das pessoas que moram no endereço e dos familiares que não moram no endereço mas compartilham as despesas)]

Nº	Nome	Parentesco	Nascimento	Profissão (escola/série)	[Preenchimento da escola] 学籍番号
1		Solicitante	Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa ____mês ____dia		Será preenchido na escola
2			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa ____mês ____dia		
3			Taishou · Shouwa		
4					
5					
6					
7			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa ____mês ____dia		

· Se pretende solicitar antecipadamente para preparativos de ingresso, preencher a série do ano que vem.
 · Se tem irmãos no Shougakkou e Tyuugakkou, entregar a solicitação a uma das escolas apenas.

※Caso haja informações falsas, o subsídio será cancelado e haverá cobrança retroativa.

※No subsídio para preparativos do ingresso solicitado antecipadamente, o solicitante terá que devolver o valor caso as condições não estejam de acordo no momento do ingresso escolar.

Veja o verso

[Preencher os campos circundados por linhas grossas. Recomenda-se que a conta seja a mesma usada na escola.]

Conta bancária	Ginkou	Matriz	Futsuu	No. da conta (7 dígitos/preencher a partir da esquerda)			
	Filial	▲▲▲					
	●□● Shinyoukinko						
	Noukyou · Roudoukinko						
	Titular da conta (Katakana) (Solicitante)		トヨタ イチコ				

Mesmo nome do formulário da frente

【Marque todas as caixas antes de entregar a solicitação】

- Formulário de solicitação (№ 5 1 1) - não há campos sem preenchimento?
- Escreveu o nome do familiar que está trabalhando no exterior ou fora de casa?
- Se está solicitando pela primeira vez: anexar Ficha de Contas Bancárias para Depósito (№ 1 5)
(Preenheu todos os campos? Colou a cópia da caderneta bancária?)
- Para famílias que já recebem o subsídio: preencher Ficha de Contas Bancárias para Depósito (№ 1 5) somente se houver mudança na conta bancária.
- Se veio de outra cidade, anexou o comprovante de renda Shotoku kazei shoumeisho da cidade onde residia?
- ※ Irmãos no Shougakkou ou Tyuugakkou: entregar apenas uma via dos documentos № 5 1 1 e № 5 1 5;
entregar no Tyuugakkou ou Shougakkou.

【学校確認欄 確認して全てにチェックを入れる】

- 申請書 (No. 5 1 1) に記入漏れがない。
- 入学前支給申請の場合、入学前支給の申請欄にチェックしてある。
- 申請書 (No. 5 1 1) の右下の学校記入欄を記載した。
- 振込口座確認票 (No. 5 1 5) に記入漏れはなく、通帳等の写しはのり等で貼られている。
- 小中学生の兄弟姉妹がいる場合、学校間で連絡を取り合った。
- 市外からの転入の場合、転入前の住所地の市町村役場が発行する所得課税証明書が添付されている。
- 受付日 (/) ※最初に申請書を受け取った日
- 受付した学校 (学校)

【以下、教育委員会記入欄】

No.	児童生徒名	入学指定日	市外からの転入	結果と適用日	判定区分・理由	入力日
		年 月 日	<input type="checkbox"/> 有・ <input type="checkbox"/> 無	認定 (要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	却下	所得・書類・転出・他	/
		年 月 日	申請書提出日	区分変更 (要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	廃止 (/)		/

[Preencher os campos circundados pela linha grossa]

Solicitante			【Uso da escola】	
Aluno	Escola	Nascimento	学籍番号	学校徴収金口座
	Gakkou	H · R ano mês dia		同じ · 異なる
	Gakkou	H · R ano mês dia		同じ · 異なる
	Gakkou	H · R ano mês dia		同じ · 異なる
	Gakkou	H · R ano mês dia		同じ · 異なる
	Gakkou	H · R ano mês dia		同じ · 異なる

Colar cópia da caderneta ou cartão do banco

Cópia da capa da caderneta do banco (aberta)

Cola

[Preencher os campos circundados pela linha grossa]

Solicitante		Modelo de		【Uso da escola】	
Aluno	Escola	Nascimento		学籍番号	学校徴収金口座
	Gakkou	(H) R ano	mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	(H) R ano	mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R ano	mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R ano	mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R ano	mês dia		同じ・異なる

Colar cópia da caderneta ou cartão do banco

Cópia da capa da caderneta do banco (aberta)

お客様番号
おなまえ

自動支払											
電 気	ガス	水道	NHK	地 産	地 産	地 産	地 産	地 産	地 産	地 産	地 産
日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日
クレジット	クレジット										
日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日

自動差取			
通 帳	年 金		
日	日	日	日

金融機関番号・店舗番号 6582-013

貯金種類 口座番号 課税区分 マル銀振替 変更日 限度額

普通 一般 分離 千円 年月日 千円

通帳発行日 3
通帳発行回数 1回

お取引店 あいち豊田農業協同組合
本店
電話番号 0565-31-9873
通帳発行店 本店

印紙税法第5条の
適用により非課税